

DIN EN 60901



ICS 29.140.30

Ersatz für
DIN EN 60901:2012-11
Siehe Anwendungsbeginn

**Einseitig gesockelte Leuchtstofflampen –
Anforderungen an die Arbeitsweise
(IEC 60901:1996 + A1:1997 + A2:2000 + A3:2004 + A4:2007 + A5:2011 +
A6:2014, modifiziert);
Deutsche Fassung EN 60901:1996 + A1:1997 + A2:2000 + A3:2004 +
A4:2008 + A5:2012 + A6:2017**

Single-capped fluorescent lamps –
Performance specifications
(IEC 60901:1996 + A1:1997 + A2:2000 + A3:2004 + A4:2007 + A5:2011 + A6:2014, modified);
German version EN 60901:1996 + A1:1997 + A2:2000 + A3:2004 + A4:2008 + A5:2012 +
A6:2017

Lampes à fluorescence à culot unique –
Prescriptions de performances
(IEC 60901:1996 + A1:1997 + A2:2000 + A3:2004 + A4:2007 + A5:2011 + A6:2014, modifiée);
Version allemande EN 60901:1996 + A1:1997 + A2:2000 + A3:2004 + A4:2008 + A5:2012 +
A6:2017

Gesamtumfang 297 Seiten

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE
DIN-Normenausschuss Lichttechnik (FNL)



Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn für die von CENELEC am 1996-03-05 angenommene Europäische Norm, die am 1997-07-01 angenommene Änderung A1, die am 2000-06-01 angenommene Änderung A2, die am 2004-07-01 angenommene Änderung A3, die am 2008-02-01 angenommene Änderung A4, die am 2011-12-28 angenommene Änderung A5 und die am 2017-08-16 angenommene Änderung A6 als DIN-Norm ist 2019-08-01.

Für DIN EN 60901:2012-11 besteht eine Übergangsfrist bis 2020-08-16.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 60901/A6:2018-02.

Die vorliegende Norm ist als Loseblattsammlung ausgeführt, um die bessere Aktualisierung zu ermöglichen. Bei kommenden Ergänzungen sind dann nur die jeweiligen Blätter auszutauschen bzw. hinzuzufügen.

Hinweis zum Ersatzvermerk:

Entsprechend der Einordnungsanweisung zur 4. Ergänzungslieferung werden nur die geänderten Blätter ausgetauscht bzw. neue Blätter hinzugefügt. Die übrigen Blätter in dem Ordner behalten weiterhin ihre Gültigkeit.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium UK 521.1 „Lichtquellen“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom SC 34A „Lamps“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt diese Publikation bis zu dem Datum (stability date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ zu dieser Publikation angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Die Änderung A3 wurde durch eine senkrechte Linie und die Zahl 3, die Änderung A4 durch eine senkrechte Linie und die Zahl 4, die Änderung A5 durch eine senkrechte Linie und die Zahl 5 und die Änderung A6 durch eine senkrechte Linie und die Zahl 6 am linken Textrand gekennzeichnet. Überarbeitete bzw. neu hinzugefügte Datenblätter sind mit der Kopfzeile EN 60901:1996/A6:2017 versehen.

Zur Beschleunigung der nationalen Umsetzung der dieser Norm zugrunde liegenden Internationalen Norm und zur Erleichterung der Kommunikation im internationalen Geschäftsverkehr wurde beschlossen, die in der Norm enthaltenen Lampen-Datenblätter im Original in englischer Sprache herauszugeben. Um Zweifelsfälle bei der Übersetzung dieser Datenblätter dennoch auszuschließen, werden dem Normanwender die nachfolgenden Übersetzungshilfen zur Verfügung gestellt. Ein Lampen-Datenblatt besteht aus maximal 3 Seiten. Für jede Seite wurde eine entsprechende Übersetzungshilfe ausgearbeitet.

Übersetzungshilfe für Lampen-Datenblätter

SINGLE-CAPPED FLUORESCENT LAMP DATA SHEET Einseitig gesockelte Leuchtstofflampe – Lampen-Datenblatt		Page 1 Seite 1
Dual-shaped Quad-shaped Multi-limbed Square-shaped Circular-shaped	Zweirohr-Lampe Vierrohr-Lampe Mehrrohr-Lampe Flächenform-Lampe Ringform-Lampe	
ILCOS: ...		
Nominal wattage Nennleistung ... W	Circuit Schaltung Internal starter External starter Starterless HF starterless Einbaustarter externer Starter starterlos HF starterlos	Cathode Elektrode Preheated Non-preheated vorgeheizt nicht vorgeheizt
		Cap Sockel ...
Dimensions (mm) Lampenmaße (mm)		
...		
Cap: see sheet 7004-... of IEC 60061-1. Sockel: siehe Normblatt-Nr. 7004-... von IEC 60061-1.		
Starting characteristics Zündeigenschaften		
Frequency Frequenz Hz / kHz	Ballast rated voltage (V) Test voltage (r.m.s.) (V) Ballast nominal wattage (W) Starting aid distance (mm) Cathode voltage (r.m.s.) (V) Open circuit voltage (r.m.s.) (V) Preheat current (A) Preheat time (s)	Bemessungsspannung des Vorschaltgerätes (V) Prüfspannung (Effektivwert) (V) Nennleistung des Vorschaltgerätes (W) Abstand der Zündhilfe (mm) Elektrodenspannung (Effektivwert) (V) Leerspannung (Effektivwert) (V) Vorheizstrom (A) Vorheizdauer (s)
		Starting time Zünddauer s ...
Electrical characteristics Elektrische Eigenschaften		
Frequency Frequenz Hz / kHz	Rated wattage Bemessungsleistung W	Voltage (r.m.s.) at lamp terminals Lampenspannung (Effektivwert) an den Lampenanschlüssen V Rated Bemessungswert
		Rated lamp current Bemessungsstrom (Betrieb) Rated preheat current Bemessungsstrom (Vorheizung) A ...
Includes approximately ... W for supplementary cathode heating with ... V across each cathode. Einschließlich ca. ... W für zusätzliche Elektrodenheizung mit ... V für jede Elektrode.		
Test position: horizontal with the plane through the limbs horizontal. Prüf-Brennlage: waagrecht, die durch die Lampenschenkel gehende Ebene waagrecht.		
Test position: vertical cap-up. Prüf-Brennlage: senkrecht, Sockel oben.		
NOTE To reduce the time for testing, other positions may be used by agreement between the manufacturer and testing authorities. In case of dispute, the horizontal position shall be the reference test position.		
ANMERKUNG Um die Prüfzeit zu verringern, kann nach Vereinbarung zwischen dem Hersteller und der Prüfstelle eine andere Brennlage verwendet werden. In Streitfällen ist die waagrechte Lage die Bezugs-Brennlage.		
Cathode characteristics Elektrodeneigenschaften		
Cathode Test voltage (r.m.s.) (V) Test current (A) Low resistance High resistance	Elektrode Prüfspannung (Effektivwert) (V) Prüfstrom (A) niederohmig hochohmig	Resistance of each cathode (Ω) Widerstand der einzelnen Elektrode (Ω) Rated Bemessungswert ...
		...
* Under consideration In Beratung		
60901-IEC-.....-		